



## REVTECH PERFORMANCE EXHAUST SYSTEMS AND SLIP-ON MUFFLERS



Gewährleistungs,- Reinigungs- und Pflegehinweise



Warranty, cleaning and care instructions



Garanzia, istruzioni di pulizia e cura



Instructions de garantie, de nettoyage et d'entretien



Garantía, instrucciones de limpieza y cuidado



# GEWÄHRLEISTUNGS-, REINIGUNGS- UND PFLEGEHINWEISE

## GEWÄHRLEISTUNG

RevTech Auspuffanlagen und Slip-Ons haben eine gesetzliche Gewährleistung von zwei Jahren. Bitte beachte, dass folgende Erscheinungen, die Gebrauchstauglichkeit der Produkte nicht einschränken oder im Laufe des Produktlebenszyklus (z.B. als Verschleißerscheinung) auftreten können, kein Sachmangel und damit kein Gewährleistungsfall darstellen:

- ästhetische Phänomene (z.B. unerhebliche oder versteckte Schönheitsfehler)
- thermisch bedingte Verfärbung/Fleckenbildung bei Edelstahl-Auspuffanlagen
- Alterserscheinungen (z.B. Verblässen lackierter oder metallischer Oberflächen)
- Verfärbungen durch Kondenswasser

Custom Chrome Europe behält sich das Recht vor, die Erfüllung von Gewährleistungsansprüchen zu verweigern, wenn am Motorrad gegenüber dem Originalzustand technische Änderungen vorgenommen (z.B. Montage unserer Auspuffanlagen in Verbindung mit Zubehör- oder Originalkoffern, Fremdzubehör, Motorentuning etc.), die Produkte zu einem anderen als zu dem bestimmten Zweck benutzt bzw. eingesetzt oder unter Missachtung wichtiger Montagehinweise, Wartungs- und Inspektionsintervalle sowie Sicherheitshinweise übermäßig beansprucht worden sind.

## REINIGUNG & PFLEGE

Damit Du lange Freude an Deiner RevTech Auspuffanlage hast, sind regelmäßige Reinigung und Pflege sehr wichtig. Insbesondere nach Fahrten im Winter, bei Regen oder bei salzhaltiger Luft (z.B. in Küstennähe) solltest Du Deine Auspuffanlage entsprechend reinigen und pflegen, da Wasser und Salz zu einer beschleunigten Korrosion führen können.

Verschmutzungen entfernst Du am besten mit einem sauberen weichen Schwamm und warmen Wasser. Spüle den Schmutz unter einem sanften Wasserstrahl ab (Achtung: Das Spülen mit einem Hochdruck-Wasserstrahl, z.B. mit einem Dampfstrahler, kann das Produkt beschädigen). Verwende keine alkalischen und stark säurehaltigen Reinigungsmittel wie z.B. Lösemittel, Benzin, Rostschutz, Entfernungsmittel und ähnliches. Diese Reinigungsmittel verhalten sich aggressiv gegenüber Kunststoffen und Gummibauteilen und greifen metallische Oberflächen an, was zu vorzeitiger Korrosion führen kann.

- Bei Edelstahlauspuffanlagen können thermisch bedingte Verfärbungen sowie hartnäckige Flecken nach der Reinigung mit einer handelsüblichen Politur entfernt werden.
- Lackierte Oberflächen können durch die Verwendung handelsüblicher Lackkonservierer geschützt werden.
- Aluminiumteile können mit handelsüblicher Aluminiumpolitur aufpoliert werden.



# WARRANTY, CLEANING AND CARE INSTRUCTIONS

## WARRANTY

RevTech exhaust systems and slip-ons have a statutory warranty of two years. Please note that the following irregularities, which does not limit the usability of the products, may occur in the course of the products through regular wear and tear. These irregularities do not constitute material defect and therefore are not eligible for warranty:

- invisible imperfections (e.g. insignificant or hidden blemishes)
- heat discoloration/staining of stainless steel exhaust systems
- signs of age (e.g. fading or painted surface or metallic surfaces)
- discoloration due to condensation

Custom Chrome Europe reserves the right to refuse fulfillment of warranty claims if technical modifications have been made to the motorcycle compared to its original condition (e.g. assembly of our exhaust systems in conjunction with accessory or original cases, third-party accessories, engine tuning, etc.), if the products have been used or applied for a purpose other than the intended use, or if they have been subjected to excessive stress in due to incorrect assembly instructions, maintenance and inspection intervals and safety instructions.

## CLEANING & CARE

Regular cleaning and care are very important so that you can enjoy your RevTech exhaust system for a long time. In particular, you should clean and maintain your exhaust system after driving in winter, in rain or in salty air (e.g. near the coast), as water and salt can lead to accelerated corrosion.

Dirt is best removed with a clean soft sponge and warm water. Rinse the dirt off under a gentle water jet (Caution: Rinsing with a high-pressure water jet, e.g. with a steam jet, can damage the product). Do not use alkaline and strongly acidic cleaning agents such as solvents, benzine, rust inhibitors, removers and the like. These cleaning agents can have a negative affect on plastic and rubber components and attack metallic surfaces, which can lead to premature corrosion.

- In the case of stainless steel exhaust systems, heat discoloration and stubborn stains can be removed with specific stainless steel exhaust polishes.
- Painted surfaces can be protected by using specific paint preservers.
- Aluminum parts can be polished specific aluminum polishes.



# GARANZIA, ISTRUZIONI DI PULIZIA E CURA

## GARANZIA

I sistemi di scarico e gli slip-on RevTech hanno una garanzia legale di due anni. Si prega di notare che i seguenti fenomeni, che non limitano l'utilizzabilità dei prodotti o che possono verificarsi nel corso del ciclo di vita del prodotto (ad esempio come segno di usura), non costituiscono un difetto materiale e quindi non costituiscono una richiesta di garanzia:

- fenomeni estetici (ad es. difetti insignificanti o nascosti)
- decolorazione termica/colorazione dei sistemi di scarico in acciaio inossidabile
- segni di invecchiamento (ad es. scolorimento di superfici verniciate o metalliche)
- Decolorazione dovuta alla condensa

Custom Chrome Europe si riserva il diritto di rifiutare di onorare le richieste di garanzia nel caso in cui siano state apportate modifiche tecniche alla moto rispetto alle condizioni originali (ad esempio, installazione dei nostri sistemi di scarico insieme a valigie accessorie o originali, accessori di terze parti, messa a punto del motore, ecc.), nel caso in cui i prodotti siano stati utilizzati o applicati per uno scopo diverso da quello previsto, o nel caso in cui siano stati sottoposti a sollecitazioni eccessive senza rispettare le importanti istruzioni di installazione, gli intervalli di manutenzione e ispezione e le istruzioni di sicurezza.

## PULIZIA E CURA

La pulizia e la cura regolari sono molto importanti per poter utilizzare a lungo il sistema di scarico RevTech. In particolare, è necessario pulire e sottoporre a manutenzione l'impianto di scarico dopo aver guidato in inverno, sotto la pioggia o in presenza di aria salata (ad esempio, vicino alla costa), poiché l'acqua e il sale possono accelerare la corrosione.

Il modo migliore per rimuovere lo sporco è utilizzare una spugna morbida e pulita e acqua calda. Risciacquare lo sporco con un getto d'acqua delicato (attenzione: il risciacquo con un getto d'acqua ad alta pressione, ad esempio con un getto di vapore, può danneggiare il prodotto). Non utilizzare detergenti alcalini e fortemente acidi come solventi, benzina, antiruggine, sverniciatori e simili. Questi detergenti si comportano in modo aggressivo nei confronti dei componenti in plastica e gomma e attaccano le superfici metalliche, causando una corrosione prematura.

- Nel caso dei sistemi di scarico in acciaio inox, lo scolorimento indotto dalla temperatura e le macchie più ostinate possono essere rimosse dopo la pulizia con un lucidante disponibile in commercio.
- Le superfici verniciate possono essere protette utilizzando i conservanti per vernici disponibili in commercio.
- Le parti in alluminio possono essere lucidate con il lucidante per alluminio disponibile in commercio.



# INSTRUCTIONS DE GARANTIE, DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN

## GARANTIE

Les systèmes d'échappement et les slip-ons RevTech bénéficient d'une garantie légale de deux ans. Veuillez noter que les phénomènes suivants, qui ne limitent pas l'aptitude à l'utilisation des produits ou qui peuvent apparaître au cours du cycle de vie du produit (par ex. en tant que phénomène d'usure), ne constituent pas un défaut matériel et donc un cas de garantie :

- les phénomènes esthétiques (par ex. défauts esthétiques insignifiants ou cachés)
- décoloration/formation de taches d'origine thermique sur les systèmes d'échappement en acier inoxydable
- phénomènes de vieillissement (p. ex. décoloration de surfaces peintes ou métalliques)
- décoloration due à la condensation

Custom Chrome Europe se réserve le droit de refuser l'exécution des droits de garantie si des modifications techniques ont été apportées à la moto par rapport à l'état d'origine (par ex. montage de nos systèmes d'échappement en combinaison avec des valises d'accessoires ou d'origine, accessoires d'autres marques, tuning du moteur, etc.), si les produits ont été utilisés ou mis en œuvre dans un but autre que celui pour lequel ils ont été conçus ou s'ils ont été soumis à des contraintes excessives en violation des instructions de montage importantes, des intervalles d'entretien et d'inspection ainsi que des consignes de sécurité.

## NETTOYAGE & ENTRETIEN

Pour que tu puisses profiter longtemps de ton système d'échappement RevTech, un nettoyage et un entretien réguliers sont très importants. En particulier après avoir roulé en hiver, sous la pluie ou dans un air salé (par exemple à proximité des côtes), tu dois nettoyer et entretenir ton système d'échappement en conséquence, car l'eau et le sel peuvent entraîner une corrosion accélérée.

Pour éliminer les salissures, le mieux est d'utiliser une éponge propre et douce et de l'eau chaude. Rince la saleté sous un jet d'eau doux (attention : le rinçage avec un jet d'eau à haute pression, par exemple avec un nettoyeur à vapeur, peut endommager le produit). N'utilise pas de produits de nettoyage alcalins ou fortement acides, comme par exemple des solvants, de l'essence, des antirouilles, des dissolvants et autres produits similaires. Ces produits de nettoyage se comportent de manière agressive envers les matières plastiques et les composants en caoutchouc et attaquent les surfaces métalliques, ce qui peut entraîner une corrosion prématurée.

- Sur les systèmes d'échappement en acier inoxydable, les décolorations dues à la chaleur ainsi que les taches tenaces peuvent être éliminées après le nettoyage à l'aide d'un produit de polissage disponible dans le commerce.
- Les surfaces peintes peuvent être protégées par l'utilisation d'un conservateur de peinture disponible dans le commerce.
- Les pièces en aluminium peuvent être polies à l'aide d'un produit de polissage pour aluminium disponible dans le commerce.

# GARANTÍA, INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA Y CUIDADO

## GARANTÍA

Los sistemas de escape y slip-ons RevTech tienen una garantía legal de dos años. Tenga en cuenta que los siguientes fenómenos, que no limitan la capacidad de uso de los productos o pueden producirse en el transcurso del ciclo de vida del producto (por ejemplo, como signo de desgaste), no constituyen un defecto material y, por tanto, no constituyen un derecho de garantía:

- fenómenos estéticos (por ejemplo, manchas insignificantes u ocultas)
- decoloración/manchado térmico de los sistemas de escape de acero inoxidable
- signos de envejecimiento (por ejemplo, decoloración de superficies pintadas o metálicas)
- Decoloración por condensación

Custom Chrome Europe se reserva el derecho de rechazar las reclamaciones de garantía si se han realizado modificaciones técnicas en la motocicleta en comparación con su estado original (por ejemplo, instalación de nuestros sistemas de escape junto con carcasas accesorias u originales, accesorios de terceros, puesta a punto del motor, etc.), si los productos se han utilizado o aplicado para un fin distinto al previsto, o si se han sometido a un esfuerzo excesivo haciendo caso omiso de las instrucciones importantes de instalación, los intervalos de mantenimiento e inspección y las instrucciones de seguridad.

## LIMPIEZA Y CUIDADO

Para que pueda disfrutar durante mucho tiempo de su sistema de escape RevTech, es muy importante limpiarlo y cuidarlo con regularidad. En particular, debe limpiar y mantener el sistema de escape después de circular en invierno, con lluvia o en aire salino (por ejemplo, cerca de la costa), ya que el agua y la sal pueden acelerar la corrosión.

La mejor forma de eliminar la suciedad es con una esponja limpia y suave y agua tibia. Aclare la suciedad con un chorro de agua suave (precaución: el aclarado con un chorro de agua a alta presión, por ejemplo con un chorro de vapor, puede dañar el producto). No utilice productos de limpieza alcalinos ni fuertemente ácidos, como disolventes, gasolina, antioxidantes, removedores y similares. Estos productos de limpieza se comportan de forma agresiva con los componentes de plástico y caucho y atacan las superficies metálicas, lo que puede provocar una corrosión prematura.

- En el caso de los sistemas de escape de acero inoxidable, la decoloración inducida térmicamente, así como las manchas persistentes, pueden eliminarse tras la limpieza con un pulimento comercial.
- Las superficies pintadas pueden protegerse utilizando conservantes de pintura disponibles en el mercado.
- Las piezas de aluminio pueden pulirse con pulimento para aluminio disponible en el mercado.



World's Finest Products For Harley-Davidsons

### Custom Chrome Europe GmbH

Carl-von-Ossietzky-Straße 8  
D-55459 Grolsheim

Phone: +49 (0) 6721 - 4 007 - 0 e-mail: [info@customchrome.de](mailto:info@customchrome.de)  
Fax: +49 (0) 6721 - 4 007 - 100 [www.custom-chrome-europe.com](http://www.custom-chrome-europe.com)

Managing Director: Thomas Noetzel · Mainz Local Court | Commercial Registry No. 45562 · VAT No. DE811309246